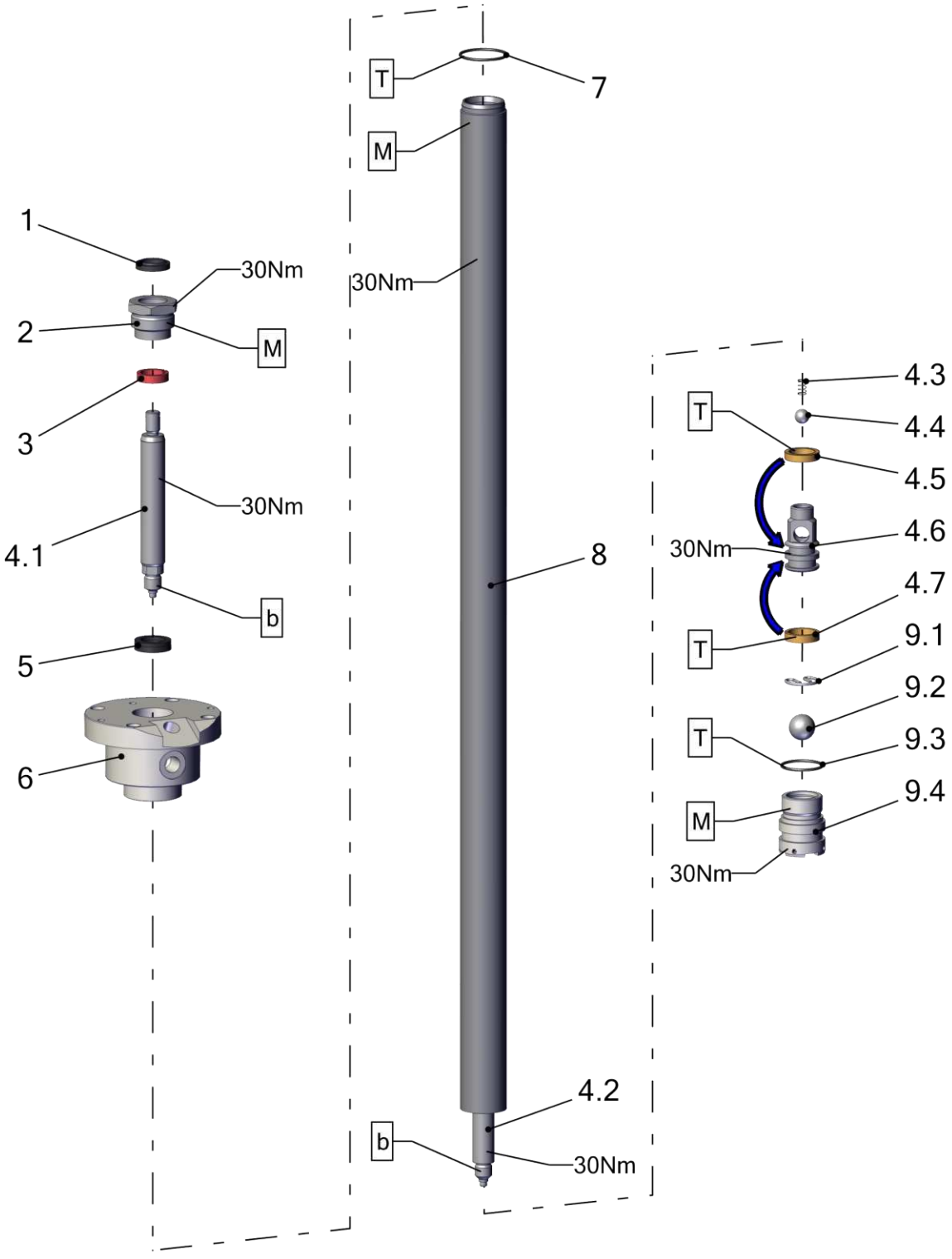
Materialpumpe
fluid pump
pompe de matériau
19/42 -N-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0669079**
Serie • Serie • Série: **000**
Datum • Date • Date: **25.10.2023**



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© Copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

Materialpumpe
fluid pump
pompe de matériau
19/42 -N-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0669079**
Serie • Serie • Série: **000**
Datum • Date • Date: **25.10.2023**

WIWA®
Your project deserves it.

Pos.	Number	Qty.	V[1]/D[2]/R[3]	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0667114	1	V, R	Abstreifer	stripper	stripteur
2	0667115	1		Packungsschraube	packing screw	vis de joint
3	0668988	1	V, D, R	Führungsband	guide ring	bague de guidage
4	0669078	1		Kolben kpl.	piston cpl.	piston cpl.
4.1	0669075	1		Kolben	piston	piston
4.2	0669074	1		Kolbenstange	piston rod	tige de piston
4.3	0665670	1	V	Druckfeder	spring	ressort
4.4	0410195	1	V, R	Kugel	ball	bille
4.5	0667108	1	V, D, R	Kompaktdichtung	gasket	joint
4.6	0669076	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
4.7	0667107	1	V, D, R	Führungsband	guide ring	bague de guidage
5	0667113	1	V, D, R	Nutring	lip seal	joint
6	0668979	1		Hochdruckkopf	pump head	tête à haute pression
7	0649969	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	o-ring
8	0669077	1		Rohr	tube	tube
9	0667112	1		Bodenventil kpl	bottom valve cpl.	vanne inferieures cpl.
9.1	0673353	1	V	Kugelanschlag	ball stop	arrêt de bille
9.2	0410225	1	V, R	Kugel	ball	bille
9.3	0311278	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
9.4	0667111	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty.	V[1]/D[2]/R[3]	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0671670		R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
0671671			Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

[1]V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d´usure usuelles
[2]D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
[3]R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d´etanchéite

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Référenz
r	schwach / light / leger	222 / 0000016
b	mittel / medium / leger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d´étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Référenz
F	Fett, säurefrei / acid-free /sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l´application de l´isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / asembly paste (for verssion R or RS) / pâte d´assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / asembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d´assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) asembly paste (for high temperatures) d´assemblage (pour hautes températures)	0000057
FT	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© Copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg